

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	114
Símbolos utilizados nestas instruções	114
Letras entre parêntesis	114
Problemas e reparações	114
SEGURANÇA	114
Advertências fundamentais para a segurança	114
Finalidade de utilização	115
Instruções de utilização	115
DESCRIÇÃO DO APARELHO	115
Descrição do aparelho	115
Descrição do painel de controlo	115
Significado das luzes piloto	116
OPERAÇÕES PRELIMINARES	116
Verificação do transporte	116
Instalação do aparelho	116
Ligação do aparelho	116
Primeira ligação do aparelho	117
LIGAR O APARELHO	117
DESLIGAR O APARELHO	117
MODIFICAÇÃO DAS DEFINIÇÕES DO MENU	118
Regulação do relógio	118
Definição do idioma	118
Regulação da hora de ligação automática	118
Início da descalcificação	118
Regulação da temperatura	118
Desligar automaticamente	118
Regulação do grau de dureza da água	119
Reposição das definições de fábrica (Reset)	119
Instalação do filtro	119
Substituição do filtro ("Reiniciar o filtro de água")	119
Remoção do filtro	120
Função de estatística	120
PREPARAÇÃO DO CAFÉ	120
Seleção do sabor do café	120
Seleção da quantidade de café na chávina	120
Personalização da quantidade de café pessoal	120
Regulação do moinho de café	120
Preparação do café utilizando café em grão	121
Preparação do café utilizando café pré-moído	121
EMULSIONAR O LEITE PARA O CAPPUCCINO (E AQUECER LÍQUIDOS)	121
Limpeza do acessório cappuccino após a utilização	122
PREPARAÇÃO DE ÁGUA QUENTE	122
Preparação	122
Modificação da quantidade	122
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	123
Esvaziamento da gaveta de recolha de pingos	123
Limpeza da máquina	123
Limpeza do depósito de água	123
Limpeza da gaveta de recolha de pingos	123
Limpeza da caixa de borras de café	123
Limpeza dos bicos	123
Limpeza do funil de introdução do café	124
Limpeza do interior da máquina	124
Limpeza do infusor	124
DESCALCIFICAÇÃO	125
PROGRAMAÇÃO DO GRAU DE DUREZA DA ÁGUA	125
Medição do grau de dureza da água	125
Programação do grau de dureza da água	126
DADOS TÉCNICOS	126
ELIMINAÇÃO	126
MENSAGENS APRESENTADAS NO VISOR	127
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	129

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido a máquina automática de café e cappuccino "ESAM 5450".

Esperamos que se divirta com o seu novo aparelho. Reserve alguns minutos para a leitura destas instruções de utilização.

Evitará, assim, correr riscos ou danificar a máquina.

Símbolos utilizados nestas instruções

As advertências importantes apresentam estes símbolos. É absolutamente necessário cumprir estas advertências.

Quaisquer erros no cumprimento das indicações fornecidas podem provocar choques eléctricos, lesões graves, queimaduras, incêndios ou danos no aparelho.



Perigo!

A inobservância pode ser ou é causa de lesões, por choques eléctricos, com risco de vida.



Atenção!

A inobservância pode ser ou é causa de lesões ou danos no aparelho.



Perigo de queimaduras!

A inobservância pode ser ou é causa de queimaduras.



Nota:

Este símbolo evidencia conselhos e informações importantes para o utilizador.

Letras entre parêntesis

As letras entre parêntesis correspondem à legenda indicada na Descrição do aparelho (pág. 3).

Problemas e reparações

Em caso de problemas tente, antes de mais, resolvê-los seguindo as advertências indicadas nos parágrafos "Mensagens apresentadas no visor" na pág. 127 e "Resolução de problemas", na pág. 129.

Se estas se revelarem ineficazes ou se necessitar de mais informações, consulte o serviço de assistência ao cliente, telefonando para o número

indicado no anexo "assistência a clientes".

Se o seu país não estiver indicado no anexo, telefone para o número indicado na garantia.

Para eventuais reparações, contacte apenas a Assistência Técnica.

Os endereços estão indicados no certificado de garantia fornecido juntamente com a máquina.

SEGURANÇA

Advertências fundamentais para a segurança



Perigo! Dado que o aparelho funciona ligado à corrente eléctrica, não se pode excluir a possibilidade de ele gerar choques eléctricos.

Assim, cumpra as seguintes advertências de segurança:

- Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Certifique-se de que o acesso à tomada eléctrica está desimpedido, para que a ficha possa ser desligada caso seja necessário.
- Se desejar retirar a ficha da tomada, puxe directamente pela ficha. Nunca puxe pelo cabo, pois ele poderá sofrer danos.
- Para desligar completamente o aparelho, retire a ficha da tomada.
- Em caso de avarias no aparelho, não tente repará-las. Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e contacte a Assistência Técnica.
- Em caso de danos na ficha ou no cabo de alimentação, substitua-os apenas no serviço de Assistência Técnica, de modo a prevenir todo e qualquer risco.



Perigo! Conserve o material da embalagem (sacos de plástico, esferovite) fora do alcance das crianças.



Perigo! Não permita o uso do aparelho a pessoas (incluindo crianças) com capacidades psicofísicas e sensoriais reduzidas, ou com uma experiência e conhecimentos insuficientes, a menos que sejam atentamente vigiadas e ensinadas por um responsável pela sua segurança.

Vigie as crianças, certificando-se de que elas não brincam com o aparelho.



Atenção: Risco de queimaduras! Este aparelho produz água quente e, quando está em funcionamento, pode originar a formação de vapor de água.

Preste atenção para evitar o contacto com salpicos de água ou vapor quente.

Quando o aparelho estiver em funcionamento, não toque na superfície de aquecimento das chávenas (A6) pois estará quente.

Finalidade de utilização

Este aparelho foi concebido para a preparação de café e para aquecer bebidas.

Qualquer outra utilização é considerada inadequada.

Este aparelho não é adequado a uma utilização comercial.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização inadequada do aparelho.

Instruções de utilização

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.

- Conserve cuidadosamente estas instruções. Se o aparelho for cedido a terceiros, deve também ser acompanhado das respectivas instruções de utilização.
- O incumprimento destas instruções pode ser fonte de lesões e danos no aparelho. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por danos resultantes do incumprimento destas instruções de utilização.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

Descrição do aparelho

(pág. 3 - **A**)

- A1. Manipulo de regulação do grau de moagem
- A2. Tampa do depósito de café em grão
- A3. Depósito de café em grão
- A4. Funil para a introdução de café moído
- A5. Compartimento para a colher doseadora
- A6. Superfície de aquecimento das chávenas
- A7. Depósito de água
- A8. Infusor
- A9. Caixa de borras de café
- A10. Tabuleiro de pousar as chávenas
- A11. Gaveta de recolha de pingos
- A12. Porta de serviço
- A13. Condutor do café
- A14. Injetor de café (regulável em altura)
- A15. Acessório cappuccino (diferente consoante os modelos)
- A16. Colher doseadora
- A17. Interruptor geral

Descrição do painel de controlo

(pág. 3 - **B**)

Algumas teclas do painel têm uma função dupla: esta é assinalada entre parêntesis, no interior da descrição.

- B1. Visor: guia o utilizador durante o uso do aparelho.
- B2. Tecla  : para preparar 1 chávena de café com as definições visualizadas
- B3. Tecla  : para preparar 2 chávenas de café com as definições visualizadas.
- B4. Tecla  para extrair água quente ou vapor para a preparação de bebidas. *(Quando se acede ao MENU: a tecla "OK" é premida para confirmar a opção seleccionada).*
- B5. Luzes piloto: assinalam as definições em utilização, mensagens de alarme ou algum procedimento de manutenção necessário.
- B6. Manípulo de selecção: rode para a direita ou para a esquerda até que se acenda a luz piloto relativa à quantidade de café

 café personalizado (pessoal)

 café expresso

 café normal

 café cheio

 café extra-cheio
(Quando se acede ao MENU: rode para seleccionar).

- B7. Tecla de selecção de aroma  : prima até que se acenda a luz piloto relativa ao tipo de café que deseja preparar.

 café pré-moído

 sabor extra-suave

 sabor suave

 sabor normal

 sabor forte

 sabor extra-forte

- B8. Tecla  de selecção da função de vapor ou água quente.
(Quando se acede ao MENU: a tecla "ESC" é premida para sair da função seleccionada e regressar ao menu principal).

B9. Tecla **P** para aceder ao menu:

B10. Tecla  : para ligar ou desligar a máquina.

Significado das luzes piloto

 Assinala a necessidade de descalcificar o aparelho.

 Está seleccionada a função de Vapor.

 Está seleccionada a função de Água Quente.

AUTO  Está activa a função de Desligar Automaticamente.

 O filtro de água está saturado: proceda à sua substituição.

 O visor apresenta um alarme (consulte o par. "Significado das luzes piloto").

OK  Indica a tecla a premir para confirmar a selecção dentro do menu.

<ESC  Indica a tecla a premir para sair do menu ou anular a função seleccionada.

OPERAÇÕES PRELIMINARES

Verificação do transporte

Após a remoção da embalagem, certifique-se do bom estado do aparelho e da presença de todos os acessórios.

Não utilize o aparelho em caso de danos evidentes. Contacte a Assistência Técnica.

Instalação do aparelho



Atenção!

Durante a instalação do aparelho devem cumprir-se as seguintes advertências de segurança:

- O aparelho emite calor para o espaço que o rodeia. Certifique-se de que permanece um espaço livre de pelo menos 3 cm entre as superfícies laterais e a parte posterior do aparelho e de pelo menos 15 cm sobre o aparelho. Caso contrário, o calor pode concentrar-se e danificar a máquina.
- A eventual penetração de água no aparelho pode danificá-lo. Não coloque o aparelho próximo de torneiras de água ou lava-loiças.
- O aparelho pode danificar-se se a água que entrar para o interior congelar. Não instale o aparelho num ambiente onde a temperatura possa descer abaixo do ponto de congelação.
- Coloque o cabo de alimentação de modo a que não seja danificado por arestas cortantes ou pelo contacto com superfícies quentes (por exemplo, placas eléctricas).

Ligação do aparelho



Atenção!

Certifique-se de que a tensão da corrente eléctrica corresponde à indicada na chapa de características presente na base do aparelho.

Ligue o aparelho apenas a uma tomada convenientemente instalada, com uma capacidade mínima de 10 A e devidamente ligada à terra.

Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mande substituir a tomada por outra de tipo adequado, recorrendo a pessoal qualificado.

Primeira ligação do aparelho



Nota!

- A máquina foi controlada na fábrica mediante a utilização de café, pelo que é absolutamente normal encontrar vestígios de café no moinho. Garantimos, no entanto, que esta máquina é nova.
 - É aconselhável personalizar o quanto antes o grau de dureza da água seguindo o procedimento descrito no parágrafo "Programação do grau de dureza da água" (pág. 125).
 - Alguns modelos dispõem de filtro depurador que reduz o depósito de calcário na máquina. Para a instalação, consulte o parágrafo "Instalação do filtro" (pág. 119).
- Ligue o aparelho à rede eléctrica e coloque o interruptor geral, situado na parte posterior do aparelho, na posição I (fig. 29).

É necessário seleccionar o idioma desejado (os idiomas alternam entre si de 2 em 2 segundos aproximadamente):

- quando aparecer o português, prima a tecla **OK** / **/** durante 3 segundos (fig. 1). Uma vez memorizado o idioma, aparece no visor a mensagem: "Português instalado".

Proceda, depois, seguindo as instruções dadas pelo próprio aparelho:

- "ENCHER DEPÓSITO!": retire o depósito de água, encha-o até à linha MAX com água fresca e volte a introduzir o depósito (fig. 2). O visor apresenta a mensagem: "Água quente... Confirma?".
- Rode o acessório cappuccino para fora e coloque um recipiente por baixo (fig. 3). Prima a tecla **OK** / **/** (fig. 1). Aparece no visor a mensagem "Por favor, aguarde...", enquanto o aparelho inicia a extracção de água quente.

A máquina termina o procedimento de primeiro arranque e, depois, aparece a mensagem "A desligar, por favor aguarde..." e o aparelho desliga-se. A máquina de café está pronta para a utilização normal.



Nota! Aquando da primeira utilização, é necessário tirar 4-5 cafés ou 4-5 cappuccinos para que a máquina comece a dar um resultado satisfatório.

LIGAR O APARELHO



Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que o interruptor geral está na posição I (fig. 29).

Sempre que ligar o aparelho, ele realiza automaticamente um ciclo de aquecimento prévio e de enxaguamento que não pode ser interrompido. O aparelho só está pronto para ser utilizado após a execução deste ciclo.



Perigo de queimaduras! Durante o enxaguamento, os bicos do injectador de café libertam um pouco de água quente. Preste atenção para evitar o contacto com salpicos de água.

- Para ligar o aparelho, prima a tecla ① (fig. 4): aparece no visor a mensagem "Aquecimento... Por favor, aguarde".

Uma vez terminado o aquecimento, o aparelho mostra uma outra mensagem: "ENXAGUAMENTO"; deste modo, para além de aquecer a caldeira, o aparelho faz circular a água quente nos tubos internos para que também estes aqueçam.

O aparelho está à temperatura certa quando aparece no visor a mensagem "PRONTA Sabor normal".

DESLIGAR O APARELHO

Sempre que desligar o aparelho, é executado um enxaguamento automático, que não pode ser interrompido.



Perigo de queimaduras! Durante o enxaguamento, os bicos do injectador de café libertam um pouco de água quente. Preste atenção para evitar o contacto com salpicos de água.

Para desligar o aparelho, prima a tecla ① (fig. 4). O aparelho executa o enxaguamento e aparece no visor a mensagem "A desligar! Por favor, aguarde" e, depois, desliga-se.



Nota: Se o aparelho não for utilizado durante um longo período, coloque o interruptor geral na posição 0 (fig. 30).

MODIFICAÇÃO DAS DEFINIÇÕES DO MENU

Regulação do relógio

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Regular a hora”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. Rode o manípulo de selecção para alterar as horas;
5. Prima a tecla **OK** para confirmar (ou a tecla **ESC** para anular a operação);
6. Rode o manípulo de selecção para alterar os minutos;
7. Prima a tecla **OK** para confirmar (ou a tecla **ESC** para anular a operação);
8. De seguida, prima a tecla **ESC** para sair do menu.

Definição do idioma

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Definir idioma”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. Rode o manípulo de selecção até ver no visor o idioma desejado;
5. Prima a tecla **OK** para confirmar (ou a tecla **ESC** para anular a operação);
6. De seguida, prima a tecla **ESC** para sair do menu.

Regulação da hora de ligação automática

É possível definir a hora de ligação automática de forma a encontrar o aparelho pronto para ser utilizado a uma determinada hora (por exemplo, de manhã) e poder tirar um café de imediato.

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Lig. automática”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. Rode o manípulo de selecção para alterar as horas;
5. Prima a tecla **OK** para confirmar (ou a tecla **ESC** para anular a operação);
6. Rode o manípulo de selecção para alterar os minutos;
7. Prima a tecla **OK** para confirmar (ou a tecla **ESC** para anular a operação);
8. De seguida, prima a tecla **ESC** para sair do menu.

Uma vez confirmado o horário, a luz piloto vermelha **AUTO** acende-se no visor, indicando a activação da função.

Para desactivar a função, seleccione no menu a opção de ligação automática premindo a tecla

OK e saia premindo a tecla **ESC** : o ícone **AUTO** apaga-se no visor.



Nota! Para que esta função se active, é necessário que a hora esteja regulada.

Início do enxaguamento manual

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Enxaguamento...”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. O visor apresenta a mensagem “Confirma?”;
5. Prima a tecla **OK** para confirmar (ou a tecla **ESC** para anular a operação): começa a função de enxaguamento e o visor apresenta “Enxaguamento...”;
6. Uma vez concluído o enxaguamento, o aparelho sai automaticamente do menu e está pronto para fazer o café.



Nota! Contrariamente ao enxaguamento automático, o enxaguamento manual pode ser interrompido a qualquer momento premindo a tecla **OK** .

Início da descalcificação

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Descalcificação”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. O visor apresenta a mensagem “Confirma?”;
5. Prima a tecla **OK** para confirmar (ou a tecla **ESC** para anular a operação);
6. Execute a descalcificação de acordo com as indicações descritas no parágrafo “Descalcificação” (pág. 125).

Regulação da temperatura

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Regular temperatura”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. Rode o manípulo de selecção até ver no visor a temperatura desejada (baixa, média e alta);
5. Prima a tecla **OK** para confirmar (ou a tecla **ESC** para anular a operação);
6. De seguida, prima a tecla **ESC** para sair do menu.

Desligar automaticamente

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Deslig. autom.”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. Rode o manípulo de selecção até aparecer o número de horas de funcionamento desejado (1, 2 ou 3 horas);
5. Prima a tecla **OK**  para confirmar (ou a tecla  **ESC** para anular a operação);
6. De seguida, prima a tecla  **ESC** para sair do menu.

Regulação do grau de dureza da água

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Dureza água”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. Rode o manípulo de selecção até ver no visor o nível de dureza da água indicado pela tira reactiva (consulte o parágrafo “Programação do grau de dureza da água” - pág. 126);
5. Prima a tecla **OK**  para confirmar (ou a tecla  **ESC** para anular a operação);
6. De seguida, prima a tecla  **ESC** para sair do menu.

Reposição das definições de fábrica (Reset)

Com esta função, todo o menu recupera os valores de origem (excepto o idioma, que se mantém).

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Valores fábrica”;
3. Prima a tecla **OK** ;
4. O visor apresenta a mensagem “Confirma?”;
5. Prima a tecla **OK**  para confirmar e sair (ou a tecla  **ESC** para anular a operação).

Instalação do filtro

Alguns modelos dispõem de um filtro depurador (se o seu modelo não dispuser, recomendamos que o adquira nos centros de assistência autorizados De'Longhi).

Para o instalar, proceda da seguinte forma:

1. Retire o filtro da embalagem;
2. Desloque o cursor do indicador da data (ver a fig. 28 da pág.5) para visualizar os meses de utilização (o filtro tem a duração de dois meses);
3. Insira o filtro no depósito de água e prima-o até ele tocar no fundo do depósito (ver a figura 27 da pág.5);

4. Encha o depósito e insira-o na máquina;
5. Rode o acessório cappuccino para fora e coloque um recipiente por baixo (capacidade: mín. 100ml).

Quando o filtro é instalado, é necessário indicar a sua presença ao aparelho.

6. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
7. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Instal. filtro”;
8. Prima a tecla **OK** ;
9. O visor apresenta a mensagem “Confirma?”;
10. Prima a tecla **OK**  para confirmar a selecção (ou a tecla  **ESC** para anular): o visor apresenta a mensagem “Água quente... Confirma?”
11. Prima novamente a tecla **OK** : o aparelho inicia a extracção de água quente e aparece no visor a mensagem “Por favor, aguarde...”. Uma vez concluída a extracção, o aparelho volta automaticamente à posição de “Pronto para o café”.

Substituição do filtro (“Reiniciar o filtro de água”)

Quando a luz piloto vermelha  se acender ou quando tiverem decorrido os dois meses de duração (ver o indicador da data), será necessário proceder à substituição do filtro:

1. Retire o filtro saturado;
2. Retire o novo filtro da embalagem;
3. Desloque o cursor do indicador da data (ver a fig. 28 da pág.5) para visualizar os meses de utilização (o filtro tem a duração de dois meses);
4. Insira o filtro no depósito de água e prima-o até ele tocar no fundo do depósito (ver a figura 27 da pág.5);
5. Encha o depósito e insira-o na máquina;
6. Rode o acessório cappuccino para fora e coloque um recipiente por baixo (capacidade: mín. 100ml);
7. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
8. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Reiniciar o filtro de água”;
9. Prima a tecla **OK** ;
10. O visor apresenta a mensagem “Confirma?”;
11. Prima a tecla **OK**  para confirmar a selecção (ou a tecla  **ESC** para anular a operação); o visor apresenta “Água quente... Confirma?”;
12. Prima novamente a tecla **OK** : o aparelho inicia a extracção de água quente e aparece no visor a mensagem “Por favor, aguarde...”;

Uma vez concluída a extracção, o aparelho volta automaticamente à posição de “Pronto para o café”.

Remoção do filtro

Se desejar utilizar o aparelho sem o filtro, terá de o retirar e indicar a sua remoção. Proceda da seguinte forma:

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Instalar filtro **”;
3. Prima a tecla **OK** / **↵**;
4. O visor apresenta a mensagem “Confirma?”;
5. Prima a tecla **↵** / **ESC**;
6. Quando o asterisco desaparecer do canto superior direito do visor, prima **↵** / **ESC** para sair do menu.



Atenção! Se esta operação não for realizada, a máquina pode ficar obstruída com calcário.

Função de estatística

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu;
2. Rode o manípulo de selecção até aparecer no visor a mensagem “Estatística”;
3. Prima a tecla **OK** / **↵**;
4. Rodando o manípulo de selecção, é possível verificar:
 - quantos cafés foram tirados;
 - quantas descalcificações foram efectuadas;
 - quantos litros de água foram distribuídos no total;
 - quantas vezes o filtro de água foi substituído.
5. De seguida, prima 2 vezes a tecla **↵** / **ESC** para sair do menu.

PREPARAÇÃO DO CAFÉ

Seleção do sabor do café

A máquina está definida de origem para tirar cafés com um sabor normal.

É possível escolher um destes sabores:

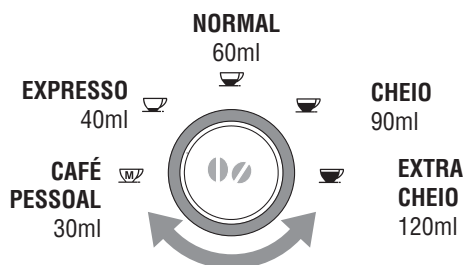
- ☉ Sabor extra-suave
- ☉ Sabor suave
- ☉ Sabor normal
- ☉ Sabor forte
- ☉ Sabor extra-forte

Para alterar o sabor, prima repetidamente a tecla **☉** (fig. 5) até que o sabor desejado surja no visor.

Seleção da quantidade de café na chávena

Para seleccionar a quantidade de café, rode o manípulo de selecção até que se acenda a luz pilo-

to relativa à quantidade de café desejado:



Personalização da quantidade de café pessoal

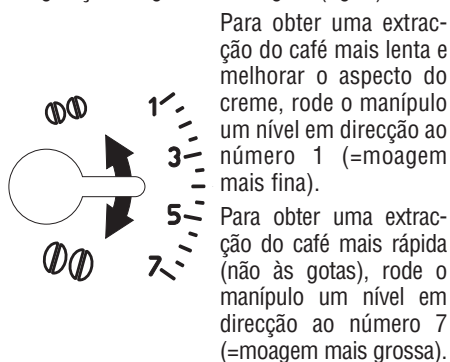
A máquina está predefinida de origem para tirar 30 ml.

1. Coloque uma chávena debaixo dos bicos do injector de café (fig. 6).
2. Rode o manípulo de selecção (B6) até que se acenda a luz piloto **☉**.
3. Prima durante pelo menos 8 segundos a tecla para tirar 1 chávena **☉** (fig. 7). Aparece no visor a mensagem “1 MEU CAFÉ Program. quantidade” e a máquina começa a tirar o café; depois, solte a tecla;
4. Quando o café tiver atingido o nível desejado na chávena, prima novamente a tecla 1 chávena **☉**.

A máquina fica, assim, programada segundo as novas definições.

Regulação do moinho de café

O moinho de café não deve ser regulado, pelo menos inicialmente, pois está predefinido de origem para permitir uma extracção de café correcta. Se, porém, depois de tirar os primeiros cafés, a extracção estiver demasiado rápida ou lenta (às gotas), será necessário corrigi-la com o manípulo de regulação do grau de moagem (fig. 8).



O efeito desta correcção só se nota depois de se tirarem pelo menos 2 cafés de seguida.



Nota! O manípulo de regulação só deve ser rodado com o moinho de café em funcionamento.

Preparação do café utilizando café em grão



Atenção! Não utilize grãos de café caramelizados ou cristalizados, pois podem colar-se ao moinho de café e avariá-lo.

1. Introduza o café em grão no depósito adequado (A3) (fig. 9).
2. Coloque por baixo dos bicos do injector de café:
 - 1 chávena, se desejar 1 café (fig. 6);
 - 2 chávenas, se desejar 2 cafés.
3. Baixe o injector de modo a aproximá-lo o mais possível das chávenas: obterá, assim, um creme melhor (fig. 10).
4. Prima a tecla de extracção desejada (1 chávena ☞ ou 2 chávenas ☞☞) (fig. 7 e 11).
5. A preparação tem início e aparece no visor a barra de progressão, que se completa à medida que a preparação avança (fig. 12).

Uma vez concluída a preparação, o aparelho está pronto para uma nova utilização.



Nota!

- A extracção pode ser interrompida a qualquer momento, enquanto a máquina estiver a fazer o café, bastando para tal premir uma das teclas de extracção de café (☞ ou ☞☞).
- Se, uma vez terminada a extracção, desejar aumentar a quantidade de café que está na chávena, mantenha premida uma das teclas de extracção de café (☞ ou ☞☞) até obter a quantidade desejada (esta operação deve ser efectuada no espaço de 3 segundos após o fim da extracção).
- Se o café sair às gotas ou demasiado rapidamente, com pouco creme ou demasiado frio, leia os conselhos indicados no capítulo “Resolução de problemas” (pág. 129).

Preparação do café utilizando café pré-moído



Nota! Se utilizar café pré-moído, só é possível preparar uma chávena de café de cada vez.

1. Prima repetidamente a tecla ☞ (fig. 13) até aparecer no visor a mensagem “PRONTA Pré-moído” e a luz piloto ☞ começar a piscar.



Atenção!

- Nunca introduza o café pré-moído com a

máquina desligada para evitar que este se espalhe pelo interior da máquina, sujando-a. Se isso acontecer, a máquina pode ser danificada.

- Nunca introduza mais do que uma colher doseadora rasa, pois o interior da máquina pode ficar sujo ou o funil ficar entupido.
2. Introduza no funil uma colher doseadora rasa de café pré-moído (fig. 14).
 3. Coloque uma chávena debaixo dos bicos do injector de café.
 4. Prima a tecla de extracção de 1 chávena ☞ (fig. 7).



EMULSIONAR O LEITE PARA O CAPPUCCINO (E AQUECER LÍQUIDOS)

O vapor pode ser utilizado para emulsionar o leite e aquecer líquidos.



Nota! Para um cappuccino, prepare o café numa chávena grande e adicione, depois, o leite emulsionado.



Atenção! Perigo de queimaduras O acessório cappuccino liberta vapor quando se utiliza a função de vapor: cuidado para não se queimar.

1. Rode o acessório cappuccino para fora e coloque um recipiente vazio por baixo (fig. 3).
2. Prima a tecla ☞ até que se acenda a luz piloto ☞.



Nota Bene! Para evitar, durante a vaporização, a mistura de água residual com o leite, convém fazer sair previamente a água. Assim, é aconselhável deixar fluir durante alguns segundos a água misturada com o vapor até sair só vapor.

3. Prima a tecla ☞ (fig. 1); o aparelho começa a aquecer e aparece a mensagem “Por favor, aguarde...”: quando o aparelho atingir a temperatura ideal, começa a extracção de vapor: o visor apresenta a mensagem “Vapor...”. Interrompa premindo novamente a mesma tecla.
4. Esvazie o recipiente e encha-o com cerca de 100 gramas de leite por cada cappuccino que desejar preparar. Ao escolher as dimensões do recipiente, tenha em conta que o volume

aumenta 2 ou 3 vezes. É aconselhável utilizar leite meio gordo que esteja à temperatura do frigorífico.

5. Se o acessório cappuccino fornecido tiver um anel com uma posição dupla, desloque o anel do acessório cappuccino* para a posição “CAPPUCCINO” (Fig. 15): se, porém, desejar leite quente, coloque o anel na posição “LATTE” (LEITE).
6. Mergulhe o acessório cappuccino no recipiente do leite (fig. 16), tendo o cuidado de não tapar o anel preto ou a linha em relevo situada no próprio acessório cappuccino.
7. Prima a tecla . O acessório cappuccino liberta o vapor que confere ao leite um aspecto cremoso, aumentando o seu volume.



Nota! Para obter uma espuma mais cremosa, mergulhe o acessório cappuccino no leite e rode o recipiente com movimentos lentos de baixo para cima. Recomendamos que não tire vapor durante mais de 3 minutos consecutivos.

7. Uma vez obtida a espuma desejada, interrompa a saída do vapor premindo a tecla .



Atenção! Perigo de queimaduras

Desligue o vapor, antes de extrair o recipiente com o leite emulsionado para evitar queimaduras causadas pelos salpicos de leite a ferver.

8. Adicione o creme de leite ao café previamente preparado.

O cappuccino está pronto: adicione açúcar a gosto e, se desejar, polvilhe a espuma com um pouco de chocolate em pó.

Limpeza do acessório cappuccino após a utilização

Limpe o acessório cappuccino sempre que este for utilizado, para evitar que se depositem resíduos de leite ou que fique obstruído.



Atenção! Perigo de queimaduras Durante a limpeza, o acessório cappuccino liberta um pouco de água quente. Preste atenção para evitar o contacto com salpicos de água.

1. Deixe sair um pouco de água ou vapor durante alguns segundos premindo a tecla . De seguida, prima novamente a tecla para interromper a saída de vapor/água quente.
2. Aguarde alguns minutos que o acessório cappuccino arrefeça e, depois, com uma mão, bloqueie a pega do tubo do acessório cappuccino e, com a outra, rode para a esquerda

(fig.17) e puxe o acessório cappuccino para baixo para o extrair.

3. Puxe o anel para cima (fig. 18 - apenas em alguns modelos).
4. Lave cuidadosamente todos os elementos do acessório cappuccino com água tépida.
5. Certifique-se de que os orifícios indicados pela seta da fig. 19 não estão obstruídos. Se necessário, limpe-os com um alfinete.
6. Monte novamente a parte interna, introduzindo-a cuidadosamente no tubo orientável e, de seguida, introduza também o bico de vapor e rode-o para a esquerda para o bloquear.

PREPARAÇÃO DE ÁGUA QUENTE

Preparação



Atenção! Perigo de queimaduras. Não deixe a máquina sem vigilância quando tirar água quente. Interrompa a saída de água quente, conforme descrito abaixo, quando a chávena estiver cheia. O tubo do injector de água quente aquece durante a saída, pelo que só deve pegar no injector pela pega.

1. Coloque um recipiente debaixo do injector (o mais próximo possível de forma a evitar salpicos).
2. Prima a tecla  (fig. 1) até que se acenda a luz piloto .
3. Prima a tecla  (fig. 3) e, depois, interrompa premindo novamente a mesma tecla ou aguarde que saia a quantidade personalizada.



Atenção: Não tire água quente durante mais de 3 minutos seguidos.

Modificação da quantidade

A máquina está predefinida de origem para tirar 250 ml. Se desejar alterar a quantidade, proceda da seguinte forma:

1. Coloque um recipiente debaixo do injector.
2. Prima a tecla  até que se acenda a luz piloto .
3. Prima e mantenha premida a tecla  durante pelo menos 8 segundos. Aparece no visor a mensagem “Água quente Program. quantidade”.
4. Quando a água quente atingir o nível desejado na chávena, prima novamente a tecla . A máquina fica, então, reprogramada segundo a nova quantidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Perigo de choque eléctrico! Antes de efectuar qualquer operação de limpeza, a máquina deve ser desligada e desconectada da corrente eléctrica. Nunca mergulhe a máquina na água.



Atenção! Perigo de queimaduras. Deixe a máquina arrefecer antes de a limpar.



Atenção!

- Não use solventes, detergentes abrasivos ou álcool para a limpeza da máquina.
- Nenhum componente do aparelho pode ser lavado na máquina de lavar loiça.
- Não utilize objectos metálicos para retirar incrustações ou depósitos de café, porque podem riscar as superfícies metálicas ou plásticas.

Esvaziamento da gaveta de recolha de pingos



Atenção! Se a gaveta de recolha de pingos (A11) não for esvaziada periodicamente, a água pode extravasar e entrar para a máquina ou para as suas partes laterais. Isso pode danificar a máquina, a superfície de apoio ou a zona circundante.

A gaveta de recolha de pingos dispõe de um indicador de nível da água composto por uma bóia de cor vermelha, que sobe em sintonia com a subida do nível da água contida na gaveta de recolha de pingos.

Esvazie a gaveta de recolha de pingos antes de o indicador vermelho ultrapassar as bordas do tabuleiro (fig. 20).

Para retirar a gaveta de recolha de pingos:

1. Abra a porta de serviço (fig. 21);
2. Retire a gaveta de recolha de pingos e a caixa de borras de café (fig. 22);
3. Esvazie a gaveta de recolha de pingos e a caixa de borras de café (A9);
4. Reintroduza a gaveta de recolha de pingos juntamente com a caixa de borras de café (A9);
5. Feche a porta de serviço.

Limpeza da máquina

As peças indicadas em seguida devem ser limpas periodicamente:

- depósito de água (A7),
- gaveta de recolha de pingos (A11),
- caixa de borras de café (A9),
- bicos do injector de café (A14), do bico de água quente/acessório cappuccino (A15),
- funil para introdução de café pré-moído (A4),
- interior da máquina, acessível depois de aberta a porta de serviço (A12),
- infusor (A8),

Limpeza do depósito de água

1. Limpe o depósito de água (A7) periodicamente (cerca de uma vez por mês) com um pano húmido e um pouco de detergente suave.
2. Enxagúe cuidadosamente o depósito de água depois de o limpar para remover todos os resíduos de detergente.

Limpeza da gaveta de recolha de pingos

- Limpe a gaveta de recolha de pingos (A11) sempre que for esvaziada, utilizando um pano húmido e um pouco de detergente suave.

Limpeza da caixa de borras de café

1. Limpe a caixa de borras de café (A9) sempre que for esvaziada, utilizando um pano húmido e um pouco de detergente suave.
2. Tente retirar as incrustações de café mais resistentes utilizando um palito. Se esta operação não for suficiente, amoleça as incrustações deixando a caixa de borras em água durante alguns minutos.

Limpeza dos bicos

1. Limpe o bico (A14), se possível depois de cada utilização, utilizando uma esponja ou um pano (fig. 23).
2. Certifique-se periodicamente (cerca de uma vez por mês) de que os orifícios do injector de café (A14) não estão obstruídos. Se necessário, retire os depósitos de café com um palito (fig. 24), uma esponja ou uma escova de cozinha com cerdas duras.

Limpeza do funil de introdução do café

- Certifique-se periodicamente (cerca de uma vez por mês) de que o funil para introdução de café pré-moído não está obstruído. Se necessário, retire os depósitos de café utilizando uma faca de cozinha.

Limpeza do interior da máquina

1. Certifique-se periodicamente (cerca de uma vez por semana) de que o interior da máquina não está sujo. Se necessário, retire os depósitos de café com um palito, uma esponja ou uma escova de cozinha com cerdas duras.
2. Aspire todos os resíduos com um aspirador (fig. 25).

Limpeza do infusor

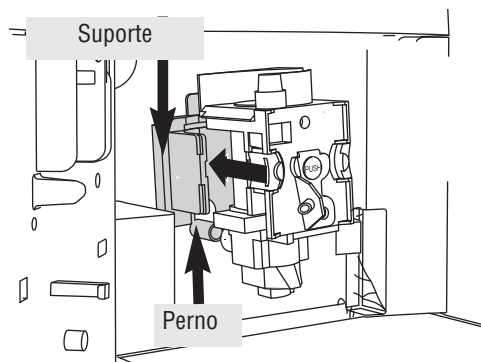
O infusor deve ser limpo pelo menos uma vez por mês.

⚠ Atenção! O infusor (A8) não pode ser removido quando a máquina está ligada. Não tente retirar o infusor à força porque a máquina pode danificar-se.

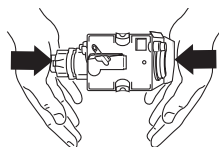
1. Desligue a máquina premindo a tecla **⏻**. Quando o aparelho estiver desligado, retire a ficha da tomada.
2. Abra a porta de serviço (fig. 21).
3. Retire a gaveta de recolha de pingos e a caixa de borras (fig. 22).
4. Prima para dentro as duas teclas de libertação vermelhas e, ao mesmo tempo, puxe o infusor para fora (fig. 26).

⚠ Atenção! Limpe o infusor (A8) sem utilizar detergentes porque o interior do pistão é tratado com um lubrificante que pode ser eliminado pelo detergente, fazendo com que o infusor cole e fique inutilizado.

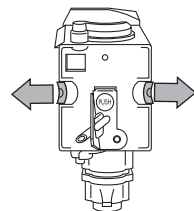
5. Mergulhe o infusor em água durante cerca de 15 minutos e, depois, enxágue-o.
6. Depois da limpeza, introduza novamente o infusor (A8), inserindo-o no suporte e no perno inferior; de seguida, carregue bem no local assinalado pela palavra PUSH até ouvir o estalido de encaixe.



Nota! Se o infusor for difícil de inserir, dê-lhe a dimensão correcta premindo-o com força (antes da inserção), na parte inferior e superior em simultâneo, conforme indicado na figura.



7. Uma vez inserido, certifique-se de que as duas teclas vermelhas saltaram para fora.



8. Insira novamente a gaveta de recolha de pingos (A11) juntamente com a caixa de borras (A9).

9. Feche a porta de serviço (A12).

DESCALCIFICAÇÃO

Descalcifique a máquina quando a luz piloto vermelha e intermitente  aparecer no visor e quando surgir (a piscar) a mensagem “DESCALCIFICAR!”.



Atenção! O descalcificante contém ácidos que podem irritar a pele e os olhos. É absolutamente necessário cumprir as advertências de segurança do fabricante, indicadas na embalagem do descalcificante, bem como as advertências relativas à conduta a adoptar em caso de contacto com a pele e os olhos.



Nota! A garantia não é válida se a descalcificação não for efectuada regularmente.

1. Ligue a máquina.
2. Entre no menu premindo a tecla **P**.
3. Rode o manípulo de selecção até visualizar a opção “Descalcificação”.
4. Selecciona premindo a tecla **OK**  .
Aparece no visor a mensagem “Descalcificação Confirma?”: prima **OK**  para activar a função.
5. Aparece no visor a mensagem “Deitar descalf. Confirma?”
6. Esvazie o depósito de água (A7) e retire o filtro depurador (se presente).
7. Deite o descalcificante diluído em água no depósito de água (respeitando as proporções indicadas no frasco de descalcificante): utilize sempre o descalcificante recomendado pela De'Longhi (dirija-se aos centros de assistência autorizados).
8. Coloque sob o injector de água quente (B7) um recipiente vazio com uma capacidade mínima de 1,5 litros (fig. 3).



Atenção! Perigo de queimaduras Do injector de água quente é expelida água quente que contém ácidos. Preste atenção para evitar o contacto com salpicos de água.

9. Prima a tecla **OK**  para confirmar a introdução da solução e proceda à descalcificação.
10. Aparece no visor a mensagem “Máquina em descalfificação”. O programa de descalfificação é iniciado e o líquido descalfificante sai através do bico do vapor. O programa de descalfificação realiza automaticamente toda uma série de enxaguamentos e intervalos para remover os resíduos de calcário do interior da máquina de café.

Ao fim de cerca de 30 minutos, aparece no visor a mensagem “Enxaguamento ENCHER

DEPÓSITO!”.

11. O aparelho está agora pronto para um processo de enxaguamento com água fresca. Retire o depósito de água e, depois, esvazie-o, enxagúe-o com água corrente, volte a enchê-lo com água limpa e volte a colocá-lo: O visor apresenta “Enxaguamento... Confirma?”
12. Esvazie o recipiente utilizado para recolher a solução descalfificante e reposicione-o sob o acessório cappuccino.
13. Prima a tecla **OK**  para iniciar o enxaguamento. A água quente sai através do acessório cappuccino e aparece no visor a mensagem “Enxaguamento...”.
14. Quando o depósito de água estiver completamente vazio, aparece no visor a mensagem “Enxaguam. completo... Confirma?”.
15. Prima a tecla **OK**  , insira o filtro (se estava presente), encha o depósito de água e a máquina está pronta a usar.

PT

PROGRAMAÇÃO DO GRAU DE DUREZA DA ÁGUA

A mensagem DESCALCIFICAR é apresentada depois de um período de funcionamento pré-determinado, que depende do grau de dureza da água. A máquina vem predefinida de origem para o nível 4 de dureza. Caso deseje, é possível programar a máquina de acordo com a dureza da água utilizada nas várias regiões, modificando assim a frequência de visualização da mensagem.

Medição do grau de dureza da água

1. Retire da embalagem a tira reactiva “TOTAL HARDNESS TEST” fornecida.
2. Mergulhe completamente a tira num copo de água durante cerca de um segundo.
3. Retire a tira da água e sacuda-a ligeiramente. Ao fim de cerca de um minuto, formam-se 1, 2, 3 ou 4 quadrados de cor vermelha, que correspondem respectivamente a um nível de dureza da água.

Nível 1  

Nível 2  

Nível 3  

Nível 4  

Programação do grau de dureza da água

1. Prima a tecla **P** para entrar no menu.
2. Rode o manípulo de selecção até seleccionar a opção “Dureza água”.
3. Confirme a selecção premindo a tecla **OK** .
4. Rode o manípulo de selecção e defina o nível indicado pela tira reactiva (ver a fig. do parágrafo anterior).
5. Prima a tecla **OK**  para confirmar a definição.
6. Prima a tecla  **ESC** para sair do menu.

A questo punto la macchina è riprogrammata secondo la nuova impostazione della durezza dell'acqua.

DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240 V~ 50/60 Hz máx. 10A

Potência absorvida: 1350W

Pressão: 15 bar

Capacidade do depósito de água: 1,7 litros

Dimensões CxAxP: 284x374x441 mm

Peso: 11,4 Kg

CE O aparelho está em conformidade com as seguintes directivas da UE:

- Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE;
- Directiva EMC 89/336/EEC e alterações posteriores 92/31/EEC e 93/68/EEC.

Os materiais e os objectos destinados ao contacto com produtos alimentares estão em conformidade com as disposições do regulamento Europeu 1935/2004.

ELIMINAÇÃO



Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos.

Os aparelhos que apresentam este símbolo estão sujeitos à Directiva Europeia 2002/96/CE. Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos em fim de vida devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos, depositando-os nos respectivos centros previstos pelo Estado.

Eliminar correctamente os aparelhos em fim de vida permite evitar danos ao meio ambiente e riscos para a saúde pública.

Para mais informações sobre a eliminação do aparelho em fim de vida, contacte as Autoridades Municipais, o centro de eliminação ou a loja onde adquiriu o aparelho.

MENSAGENS APRESENTADAS NO VISOR

MENSAGEM APRESENTADA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
ENCHER DEPÓSITO!	O depósito de água está vazio ou está mal inserido.	Encha o depósito de água e/ou insira-o correctamente, premindo-o bem até ouvir o encaixe.
MOAGEM MUITO FINA REGULAR MOINHO! ALTERNADA COM ... ÁGUA QUENTE...Confirma? 	- A moagem é demasiado fina, pelo que o café sai de forma demasiado lenta. - A máquina não consegue fazer o café.	- Tire outro café e rode o manípulo de regulação da moagem um nível para a direita, na direcção do número 7, com o moinho de café em funcionamento. - Prima a tecla  e deixe fluir a água através do injecto durante alguns segundos.
ESVAZIAR CAIXA BORRAS!	A caixa de borras de café (A9) está cheia.	Esvazie a caixa de borras, limpe-a e, depois, volte a inseri-la. Importante: Sempre que retirar a gaveta de recolha de pingos, é OBRIGATÓRIO esvaziar a caixa de borras de café, ainda que esta esteja pouco cheia. Se esta operação não for efectuada pode acontecer que, quando tirar os cafés seguintes, a caixa de borras se encha mais do que o previsto e que a máquina fique obstruída.
INSERIR CAIXA BORRAS!	A caixa de borras não foi inserida após a limpeza.	Abra a porta de serviço e insira a caixa de borras.
INTRODUZIR CAFÉ PRÉ-MOÍDO!	Seleccionou a função “café pré-moído”, mas não deixou café pré-moído no funil.	Introduza o café pré-moído no funil ou anule a selecção da função “pré-moído”.

PT

MENSAGEM APRESENTADA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
DESCALCIFICAR!  PISCA	Indica que a máquina está obstruída com calcário.	É necessário realizar, o quanto antes, o programa de descalcificação descrito no cap. “Descalcificação”.
REDUZIR DOSE CAFÉ!	Utilizou demasiado café pré-moído.	- Esvazie o funil com o auxílio de uma faca conforme descrito no par. “Limpeza do funil de introdução do café”. - Selecione um sabor mais suave ou reduza a quantidade de café pré-moído e, depois, tire um outro café.
ENCHER DEPÓSITO GRÃOS!	O café em grão acabou.	Encha o depósito de café em grão.
INSERIR GRUPO INFUSOR! 	O infusor não foi inserido após a limpeza.	Insira o infusor conforme descrito no parágrafo “Limpeza do infusor”.
FECHAR A PORTA! 	A porta de serviço está aberta.	Fechre a porta de serviço.
ALARME GENÉRICO! 	O interior da máquina está muito sujo.	Limpe cuidadosamente a máquina conforme descrito no par. “limpeza e manutenção”. Se, após a limpeza, a máquina ainda apresentar a mensagem, contacte um centro de assistência.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Apresentamos, de seguida, algumas anomalias possíveis.

Se o problema não puder ser resolvido da forma descrita, deve contactar a Assistência Técnica.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O café não está quente.	- As chávenas não foram previamente aquecidas. - O infusor arrefeceu porque decorreram 2/3 minutos após o último café.	- Aqueça as chávenas enxaguando-as com água quente ou deixando-as pousadas, durante pelo menos 20 minutos, sobre a superfície de aquecimento das chávenas. - Antes de fazer o café, aqueça o infusor com a função de enxaguamento manual (pág. 118).
O café tem pouco creme.	- O café está com uma moagem demasiado grossa. - O lote de café não é o mais adequado.	- Rode o manípulo de regulação da moagem um nível para a esquerda, na direcção do número 1, com o moinho de café em funcionamento (fig. 8). - Utilize um lote de café para máquinas de café expresso.
O café sai de forma demasiado lenta ou às gotas.	O café está com uma moagem demasiado fina.	Rode o manípulo de regulação da moagem um nível para a direita, na direcção do número 7, com o moinho de café em funcionamento (fig. 8). Avance um nível de cada vez até obter uma extracção satisfatória. O efeito só é visível depois de se tirarem 2 cafés.
O café sai de forma demasiado rápida.	O café está com uma moagem demasiado grossa.	Rode o manípulo de regulação da moagem um nível para a esquerda, na direcção do número 1, com o moinho de café em funcionamento (fig. 8). Não rode demasiado o manípulo de regulação da moagem, caso contrário, o café poderá sair às gotas quando tirar dois cafés. O efeito só é visível depois de se tirarem 2 cafés.

PT

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O café não sai através de um ou de ambos os bicos do injector.	Os bicos estão obstruídos.	Limpe os bicos com um palito, uma esponja ou uma escova de cozinha com cerdas duras (fig. 24).
O café não sai através dos bicos do injector, mas sim ao longo da porta de serviço (A12).	- Os orifícios dos bicos estão obstruídos com pó de café seco. - O condutor do café (A13) no interior da porta de serviço bloqueou.	- Limpe os bicos com um palito, uma esponja ou uma escova de cozinha com cerdas duras (fig. 24). - Limpe bem o condutor do café (A13), sobretudo junto às dobradiças.
Sai água, e não café, através do injector.	O café moído ficou bloqueado no funil (A4).	Limpe o funil (A4) com um garfo de madeira ou plástico, limpe o interior da máquina.
O leite está com bolhas grandes	O leite não está suficientemente frio ou não é meio gordo.	Utilize de preferência leite magro ou meio gordo que esteja à temperatura do frigorífico (cerca de 5°C). Se o resultado ainda não for o desejado, experimente mudar de marca de leite.
O leite não fica com espuma.	O acessório cappuccino está sujo.	Proceda à limpeza conforme indicado no parágrafo "Limpeza do acessório cappuccino após a utilização".
A saída de vapor foi interrompida.	Um dispositivo de segurança interrompe a saída de vapor ao fim de 3 minutos.	Aguarde e, depois, reative a função de vapor.
O aparelho não liga	- A ficha não está ligada à tomada. - O interruptor geral não está ligado.	- Ligue a ficha à tomada. - Coloque o interruptor geral na posição I (fig. 27).